

Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. (Cytowane za Dziennikiem Ustaw Unii Europejskiej)

Przed użyciem dokładnie przeczytać! Istnieje obowiązek dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do przekazywanego sprzętu ochrony osobistej (ŚOI) bądź wręczenia jej odbiorcy. W tym celu broszurę tę można powielić bez ograniczeń.

Deklaracja zgodności



Niniejsze rękawice ochronne stanowią element sprzętu ochrony osobistej (ŚOI). Znak CE potwierdza, że produkt spełnia aktualnie obowiązujące wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.

A. Oznaczenia umieszczone na rękawicach:

Znak handlowy, nr. modelu, rozmiar, znak CE, w przydatności do żywności: symbol szkła i widelca, piktogramy, znak i, symbol producenta z datą produkcji w formacie: miesiąc/rok, symbol klepsydry data wygaśnięcia miesiąc/rok



2112

10



VIRUS

Etykieta marki od producenta

Numer artykułu od producenta

Rozmiar (przykład)

Piktogramy z odpowiednimi numerami odpowiednich norm europejskich ŚOI (przykład, w celu szczegółowej prezentacji, patrz poprzednie strony).



0598

Oznakowanie CE potwierdza zgodność z wymogami Rozporządzenia Europejskiego 2016/425.

Czterocyfrowy numer Instytutu, który monitoruje zapewnienia jakości producenta. To jest dodawany do wyrobu znakiem CE.



Znak i: Wskazówka dotycząca informacji od producenta



Data produkcji w formacie miesiąc/rok: 00/0000



Data ważności miesiąc/rok: 00/0000

B. Objasnienie i numery norm europejskich, których wymagania spełniane są przez rękawice:

Cytowane za normami: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w Beuth Verlag GmbH, D-10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 - Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań

EN 388:2016+A1:2018 Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi:

Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi muszą uzyskać przynajmniej poziom odporności 1 lub A w wyniku badania odporności na przecięcie wg EN ISO 13997:1999, z uwzględnieniem przynajmniej jednej z cech (odporność na ścieranie, przecięcie, rozrywanie i przedziurawienie).

Odporność na ścieranie: Liczba cykli, niezbędnych do przetarcia testowanej rękawicy ochronnej.

Odporność na przecięcie: Liczba cykli testowych, wykonywanych ze stałą prędkością, podczas których próbka ulega przecięciu.

Odporność na rozrywanie: Siła niezbędna do całkowitego rozerwania naciętej próbki.

Odporność na przedziurawienie: Siła niezbędna do przedziurawienia próbki przy użyciu znormalizowanego ostro zakończonych narzędzia probierczego.

EN 388:2016+A1:2018



4121X

| Kryteria oceny | Ocena | Artykuł 2112 |
|--|-------|---------------|
| A = Odporność na ścieranie | 0 - 4 | 4 |
| B = Odporność na przecięcie (test Coupe) | 0 - 5 | 1 |
| C = Odporność na rozrywanie | 0 - 4 | 2 |
| D = Odporność na przedziurawienie | 0 - 4 | 1 |
| E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999 | A - F | X |
| F = Badanie odporności udarowej wg EN 13594:2015 | P | nie testowane |

Im wyższa cyfra, tym lepszy wynik badania. X oznacza „niebadane”. P oznacza „wynik pozytywny”.

| Badanie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|-----|-----|------|------|------|
| A = Odporność na ścieranie (liczba cykli ścierania) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = Odporność na przecięcie (indeks) - test Coupe | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Odporność na rozrywanie (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Odporność na przedziurawienie (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |

| Badanie | A | B | C | D | E | F |
|--|---|---|----|----|----|----|
| E = Odporność na przecięcie wg EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |
| Artykuł 2112 | | | | | | |

EN 13594:2015 - Ochrona przeciwudarowa:

Należy przetestować każdy obszar podlegający ochronie przeciwudarowej. W oparciu o metodę badań (wymiary próbki) nie można przetestować ochrony przeciwudarowej palców. Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi powinny być zaprojektowane i wykonane w sposób zapewniający tłumienie uderzeń (np. posiadać ochronę kostek, grzbietów i wewnętrznych części dłoni). Rękawice tego typu muszą spełniać wymagania klasy ochrony 1 wg EN 13594:2015.

W przypadku wystąpienia zjawiska przytępienia podczas badania odporności na przecięcie (B), wyniki testu Coupe należy traktować jako wskazówkę, natomiast wynik badania odporności na przecięcie TDM (E) stanowi punkt odniesienia w kategorii odporności.

OSTRZEŻENIE:

W przypadku rękawic składających się z dwóch lub większej liczby warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla odporność warstwy zewnętrznej.

Rękawice posiadające odporność na czynniki mechaniczne, które w odniesieniu do siły rozrywającej (C) osiągają i wykazują odporność klasy 1 lub wyższej, nie mogą być noszone w przypadkach występowania ryzyka pochwylenia przez ruchome części maszyny.

Testy odnoszą się do dłoni rękawic.

Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i mikroorganizmami:

EN ISO 374-1:2016+A1:2018, część 1:
 EN ISO 374-2:2019, część 2:
 EN ISO 374-4:2019, część 4:
 EN ISO 374-5:2016, część 5:
 EN 16523-1:2015+A1:2018, część 1:

Terminologia i wymogi dot. odporności na zagrożenia chemiczne
Określanie odporności na penetrację
Określanie odporności na degradację pod wpływem substancji chemicznych
Terminologia i wymogi dot. odporności na działanie mikroorganizmów
Określanie odporności materiałów na permeację substancji chemicznych - część 1:
Permeacja ciekłych substancji chemicznych na skutek długotrwałego kontaktu

Terminologia:

Degradacja: Szkodliwa zmiana jednej lub większej liczby cech materiału, z którego wykonane są rękawice na skutek kontaktu z substancją chemiczną. Komentarz do terminu: Oznakami degradacji mogą być: złuszczenie, spęczenie, rozpuszczenie, utrata elastyczności, przebarwienie, zmiana wymiarów, wyglądu, stwardnienie bądź zmiękczenie itp.

Penetracja: Przenikanie substancji chemicznej przez materiały, szwy, otwory po igłach lub inne wady materiału, z którego wykonane są rękawice, na poziomie niemolekularnym.

Permeacja: Proces przenikania substancji chemicznej przez materiał, z którego wykonane są rękawice, na poziomie molekularnym. Komentarz do terminu: Permeacja obejmuje: absorpcję molekuł substancji chemicznej przez (zewnątrzną) powierzchnię materiału, stykającą się z substancją chemiczną; dyfuzję molekuł wchłoniętych przez materiał; desorpcję molekuł przez przeciwną (wewnętrzną) powierzchnię materiału.

Odporność na penetrację EN ISO 374-5:2016:

| Artykuł | Wynik artykuł 2112 |
|----------------------------------|--------------------|
| Badanie przenikalności powietrza | wynik pozytywny |
| Badanie przenikalności cieczy | wynik pozytywny |

Odporność na penetrację EN ISO 374-2:2019 Dopuszczalna granica jakości (AQL):

| Stopień odporności | Dopuszczalna granica jakości (AQL) | Poziom badania | Artykuł 2112 |
|--------------------|------------------------------------|----------------|--------------|
| 3 | < 0,65 | G1 | AQL = 0,65 |
| 2 | < 1,50 | G1 | |
| 1 | < 4,00 | S4 | |

Odporność na degradację EN 374-4:2019:

| Litera oznaczenia | Probiernicza substancja chemiczna | CAS-RN | Klasa | Artykuł 2112 |
|-------------------|-----------------------------------|-----------|---|-------------------------------|
| A | Metanol | 67-56-1 | Alkohol prosty | obrząk, -19.8% |
| K | Wodorotlenek sodu 40% | 1310-73-2 | Zasada nieorganiczna | obrząk, -21.5% |
| L | Kwas siarkowy 96% | 7664-93-9 | Kwas nieorganiczny o właściwościach utleniających | obrząk i stwardnienie, -31.9% |
| M | Kwas azotowy 65% | 7697-37-2 | Kwas nieorganiczny o właściwościach utleniających | obrząk, -8.0% |
| P | Nadtlenek wodoru 30% | 7722-84-1 | Nadtlenek | obrząk, -3.1% |
| S | Kwas fluorowodorowy 40% | 7664-39-3 | Kwas nieorganiczny | nie testowane |
| T | Formaldehyd 37% | 50-00-0 | Aldehyd | bez zmian, -16.6% |

Odporność materiałów na przenikanie substancji chemicznych EN ISO 374-1:2016+A1:2018:

| Czas przenikania na wylot min | Poziom efektywności w odniesieniu do przenikania |
|-------------------------------|--|
| > 10 | 1 |
| > 30 | 2 |
| > 60 | 3 |
| > 120 | 4 |
| > 240 | 5 |
| > 480 | 6 |

Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi podzielono wg odporności na permeację na trzy typy:

- Typ A: Odporność na permeację musi odpowiadać przynajmniej stopniowi 2 odporności na działanie nie mniej niż sześciu substancji chemicznych wg poniższej tabeli.
- Typ B: Odporność na permeację musi odpowiadać przynajmniej stopniowi 2 odporności na działanie nie mniej niż trzech substancji chemicznych wg poniższej tabeli.
- Typ C: Odporność na permeację musi odpowiadać przynajmniej stopniowi 1 odporności na działanie nie mniej niż jednej substancji chemicznej wg poniższej tabeli.

Lista probierniczych substancji chemicznych:

| Litera oznaczenia | Probiernicza substancja chemiczna | CAS-RN | Klasa | Czas przenikania na wylot (min.) Art. 2112 | Klasa Art. 2112 |
|-------------------|-----------------------------------|-----------|---|--|-----------------|
| A | Metanol | 67-56-1 | Alkohol prosty | > 30 | 2 |
| B | Aceton | 67-64-1 | Keton | | |
| C | Acetonitryl | 75-05-8 | Nitryl | | |
| D | Dwuchlorometan | 75-09-2 | Węglowodór chlorowany | | |
| E | Dwusiarczek węgla | 75-15-0 | Związek organiczny zawierający siarkę | | |
| F | Toluen | 108-88-3 | Węglowodór aromatyczny | | |
| G | Dietyloamina | 109-89-7 | Amina | | |
| H | Tetrahydrofuran | 109-99-9 | Związki heterocykliczne i eteryczne | | |
| I | Octan etylu | 141-78-6 | Ester | | |
| J | n-Heptan | 142-82-5 | Węglowodór alifatyczny | | |
| K | Wodorotlenek sodu 40% | 1310-73-2 | Zasada nieorganiczna | > 480 | 6 |
| L | Kwas siarkowy 96% | 7664-93-9 | Kwas nieorganiczny o właściwościach utleniających | > 60 | 3 |
| M | Kwas azotowy 65% | 7697-37-2 | Kwas nieorganiczny o właściwościach utleniających | > 60 | 3 |
| N | Kwas octowy 99% | 64-19-7 | Kwas organiczny | | |
| O | Woda amoniakalna 25% | 1336-21-6 | Zasada organiczna | | |
| P | Nadtlenek wodoru 30% | 7722-84-1 | Nadtlenek | > 480 | 6 |
| S | Kwas fluorowodorowy 40% | 7664-39-3 | Kwas nieorganiczny | > 240 | 5 |
| T | Formaldehyd 37% | 50-00-0 | Aldehyd | > 480 | 6 |

Oznaczenie rękawic:

Typu A:

Siedem badanych substancji chemicznych musi być identyfikowanych za pomocą liter podawanych poniżej piktoqramu w sposób przedstawiony poniżej. Jeśli badanie obejmuje inne chemikalia nieznaną się na liście, informacje na temat stopni odporności należy podać w instrukcji użytkowania.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Typu A



AKLMPST

OSTRZEŻENIE:

Niniejsza informacja nie obejmuje danych dotyczących rzeczywistego okresu ochrony na stanowisku pracy ani nie uwzględnia różnic pomiędzy mieszaninami a czystymi substancjami chemicznymi.

Odporność na substancje chemiczne była oceniana w warunkach laboratoryjnych na próbkach pobieranych wyłącznie z wewnętrznej powierzchni rąk (z wyjątkiem rękawic o długości 400 mm lub większej - w takim przypadku testuje się również wykładzinę) i odnosi się wyłącznie do badanych substancji chemicznych. Sytuacja może się różnić, jeśli dana substancja chemiczna jest stosowana w mieszaninie.

Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice nadają się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki panujące na stanowisku pracy mogą odbiegać od stosowanych podczas badania typu, w zależności od temperatury, tarcia i degradacji.

Używane rękawice ochronne mogą ze względu na zmiany ich właściwości fizycznych zapewniać mniejszą odporność na działanie niebezpiecznych substancji chemicznych. Zjawiska powstałe na skutek kontaktu z substancjami chemicznymi, m.in. degradacja, deformacja, strzępienie, przetarcia itp. mogą w sposób istotny skrócić rzeczywisty okres użytkowania. W przypadku agresywnych substancji chemicznych degradacja powinna stanowić istotny czynnik uwzględniany podczas wyboru rękawic ochronnych o wysokiej odporności na chemikalia.

EN 374-4:2019 Poziomy degradacji wskazują na zmianę odporności rękawic po przebiciu na badaną substancję chemiczną.

Przed przystąpieniem do użytkowania rękawic należy je sprawdzić pod kątem wszelkich wad i braków.

W przypadku rękawic wielokrotnego użycia producent powinien podać istotne wskazówki w zakresie usuwania zanieczyszczeń.

Jeśli brak informacji na temat usuwania zanieczyszczeń, rękawice należy przewidzieć wyłącznie do jednokrotnego użycia, zamieszczając następującą wskazówkę ostrzegawczą: Przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.

Ochrona przed mikroorganizmami (bakteriami, grzybami i wirusami) zgodnie z normą EN ISO 374-5:2016

Oznaczenie rękawic chroniących przed wirusami, bakteriami i grzybami

EN ISO 374-5:2016



WIRUS

W razie potrzeby udokumentowania ochrony przed wirusami należy dodatkowo wykonać z wynikiem pozytywnym testy penetracji bakteriofagów wg ISO 16604:2004 (metoda B).

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE:

Odporność na penetrację była oceniana w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do przebadanych próbek.

C. Przeznaczenie, obszary stosowania i ocena ryzyka:

Możliwość stosowania do prac ogólnych o wysokim ryzyku oraz do kontaktu z płynami i chemikaliami w ramach określonej klasyfikacji, farbami, lakierami, olejami, benzyną, np. w rzemiośle, budownictwie, przemyśle chemicznym, przemyśle farmaceutycznym, rolnictwie, w administrowaniu obiektami

Rzeczywiste warunki zastosowania nie mogły być symulowane dlatego też decyzja należy do użytkownika, czy rękawice nadają się do planowanego zastosowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Przed rozpoczęciem jego użytkowania należy zatem przeprowadzić ocenę ryzyka resztkowego, celem ustalenia przydatności tych rękawic do przewidzianego zastosowania.

Zwróć uwagę na wydrukowane piktogramy i poziomy wydajności.

Środki ostrożności przed użyciem:

Podczas zakładania rękawicy zarówno rękawica, jak i dłoń powinny być czyste, rękawica powinna mieć odpowiedni rozmiar i być dobrze dopasowana. W przypadku zabrudzeń/potu na rękawicy należy ją zdjąć, poczekać aż wyschnie przed ponownym założeniem lub, w zależności od stanu rękawicy, wyrzucić ją. Jeżeli przed kontaktem wymagającym użycia rękawic wskazana jest higiena rąk, przed ich założeniem należy umyć lub zdezynfekować dłonie.

Aby uzyskać więcej informacji na temat narażenia użytkownika na różne czynniki, np. temperatura, czas trwania, należy skontaktować się z producentem.

Środki bezpieczeństwa podczas użytkowania:

- Do manipulowania substancjami chemicznymi należy stosować wyłącznie rękawice opatrzone piktogramem chemicznym.
- Należy upewnić się, czy wybrane rękawice ochronne są odporne na działanie stosowanych substancji chemicznych.
- Nie stosować tych rękawic do ochrony przed ząbkowanymi krawędziami lub ostrzami bądź otwartym ogniem.
- Jeśli rękawice ochronne są niezbędne do zastosowań w wysokich temperaturach, należy upewnić się, czy spełniają one normę EN407 i zostały przetestowane zgodnie z jej wymogami.
- Nie należy nosić rękawic w pobliżu ruchomych części maszyn.
- Przed użyciem rękawic należy je dokładnie sprawdzić celem wyeliminowania wad i braków.
- Zwracać uwagę na fakt, że rękawice te nie zapewniają ochrony przed przedziurawieniem przez ostro zakończony przedmiot, np. igły strzykawek.
- Nie należy używać rękawic uszkodzonych, zużytych, zabrudzonych lub zatluszczonych dowolną substancją (również od wewnątrz) ze względu na ryzyko podrażnienia lub zapalenia skóry. W razie wystąpienia tych zjawisk należy zasięgnąć opinii lekarza ogólnego lub dermatologa.

Instrukcja zdejmowania:

- Przed zdjęciem wyczyścić zewnętrzną stronę rękawic.
- Poluzować rękawice przy obu dłoniach. Trzymać ręce w dół, aby materiał, chemikalia lub zanieczyszczona woda nie kapąły na skórę lub odzież ani ich nie dotykały.
- Trzymać rękawice w dół i zdjąć pierwszą rękawicę tylko do palców - mankiet pozostawić nad powierzchnią dłoni.
- Chwyć drugą rękawicę pierwszą rękawicą i zdjąć ją. Pierwsza rękawica powinna się zsunąć.
- Rękawic dotykać tylko od wewnętrznej strony - w obszarze, który nie jest zanieczyszczony. Nie dotykać zewnętrznej strony rękawicy.
- Ręce myć wodą i mydłem - nie używać środków do dezynfekcji rąk.

D. Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:

Instrukcje prania:



Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe müssen, besonders nachdem sie gereinigt worden sind, vor dem Tragen einer sorgfältigen Überprüfung unterzogen werden, um sicherzustellen, dass keine Beschädigung vorliegt. Handschuhe sollten niemals im verschmutzten Zustand aufbewahrt werden, wenn sie wieder benutzt werden sollen. Weitere Pflegehinweise entnehmen Sie bitte der entsprechenden Gebrauchsanweisung.

Zarówno nowe, jak i używane rękawice, szczególnie po ich oczyszczeniu, należy przed ponownym założeniem poddać dokładnej kontroli pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby ponownego użycia rękawic nie należy w żadnym wypadku przechowywać ich w stanie zabrudzenia. W razie niemożności usunięcia zabrudzenia lub wystąpienia potencjalnego zagrożenia, zaleca się ostrożne, naprzemienne zdejmowanie rękawic – najpierw prawej, a następnie lewej. Należy wówczas tak operować ręką ubraną w rękawicę, aby przy jej zdejmowaniu nie ubrudzić gołej ręki.

E. Przechowywanie i starzenie:

Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, z dala od źródeł zapłonu, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Jeśli rękawice przechowywane są w zalecany sposób, ich właściwości mechaniczne nie ulegają zmianie przez okres maks. lat, licząc od daty produkcji. Nie można dokładnie określić żywotności rękawic, która zależy od rodzaju ich zastosowania i od tego, czy użytkownik upewnił się, czy są one stosowane wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem. Rękawice opatrzone są datą produkcji (w formacie miesiąc/rok).

F. Utylizacja:

Zużyte rękawice mogą być zanieczyszczone substancjami szkodliwymi lub niebezpiecznymi dla środowiska. Utylizacja rękawic musi być wykonywana zgodnie z aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami prawa.

G. Skład:

Polywinylochloreid (PVC)

Innenfutter: Baumwolltrikot

H. Opakowania:

Niniejszy produkt dostarczany jest w znormalizowanym opakowaniu detalicznym z kartonu papierowego z zawartością: 60 para

Najmniejsza jednostka sprzedaży to: 12 para

I. Zagrożenia dla zdrowia:

Jak dotąd nie są znane przypadki alergii wywołanych właściwym stosowaniem rękawic. Jeśli mimo to wystąpi reakcja alergiczna, należy zasięgnąć porady lekarza ogólnego lub dermatologa.

Jednostka notyfikowana, odpowiedzialna za wykonanie badania typu:

SATRA Technology Europe Ltd.

Bracetown Business Park

Clonee, Dublin D15 YN2P

Ireland

Kenn-Nr.: 2777

zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za monitorowanie zapewnienia jakości związanej z procesem produkcyjnym (moduł D, zgodnie z załącznikiem VIII do rozporządzenia PSA (UE) 2016/425):

SGS Fimko Oy

P.O. Box 30 (Särkiniementie 3)

00211 Helsinki

Finland

(number identyfikacyjny: 0598)

Nazwa i adres producenta:

BIG Arbeitsschutz GmbH, Königsberger Str. 6, 21244 Buchholz/Nordheide, Niemcy

Pełna deklaracja zgodności i karta danych technicznych są dostępne pod adresem:

www.big-arbeitsschutz.de

